

**Contextualización del vocabulario mediante tareas comunicativas y su influencia en la
retención léxica en estudiantes de grado noveno B1**

Lidabeth Mena Altamiranda

Asesor

Karen Lorena Lucuara Castro

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Escuela de Ciencias de la Educación ECEDU

Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en Inglés

2026

Resumen

Este trabajo de investigación se hizo para analizar cómo influye el uso de tareas comunicativas con temas de redes sociales en la retención de vocabulario en inglés en estudiantes de grado noveno de la Institución Educativa San Isidro, en Curumaní, Cesar. El planteamiento y desarrollo de la investigación se dio desde un enfoque cualitativo con un diseño de investigación-acción, en donde se recolectaron datos a través de observaciones, entrevistas, diarios reflexivos y cuestionarios. Se concluyó que la contextualización del vocabulario a través de tareas comunicativas ayudó a que los estudiantes recordaran mejor las palabras y se sintieran más seguros al usar el inglés, aunque todavía se necesita seguir practicando para que el vocabulario no se olvide con el tiempo.

Palabras clave: Retención léxica, contextualización, tareas comunicativas, vocabulario, redes sociales

Abstract

This research study was conducted to analyze how the use of communicative tasks centered on social media topics influences English vocabulary retention among ninth-grade students at the San Isidro Educational Institution in Curumaní, Cesar. The research was approached and conducted from a qualitative perspective using an action research design, in which data were collected through observations, interviews, reflective journals, and questionnaires. It was concluded that contextualizing vocabulary through communicative tasks helped students remember words better and feel more confident using English, although continued practice is still needed to ensure that the vocabulary is not forgotten over time.

Keywords: Lexical retention, contextualization, communicative tasks, vocabulary, social media.

Tabla de Contenido

Introducción	7
Caracterización	9
Planteamiento del Problema	11
Pregunta de Investigación	13
Objetivos	14
Objetivo General	14
Objetivos Específicos	14
Marcos de Referencia	15
Referentes Conceptuales	15
Referentes Teóricos	16
Referentes Técnicos	19
Referentes Legales	20
Referentes Éticos	21
Herramientas y Métodos	22
Enfoque y Tipo de Estudio	22
Unidad de Análisis	22
Técnicas para la Recolección de Datos	22
Categorías para el Análisis de Datos	23
Resultados	25
Acercamiento de la Población a la Variable	25
Experimentación	26
Identificación de Variaciones	28

Análisis y Discusión	30
Conclusiones y Recomendaciones	33
Referencias Bibliográficas	35
Apéndices.....	38

Lista de Apéndices

Apéndice A <i>Muestras de Investigación</i>	38
--	----

Introducción

Hoy en día, aprender inglés se ha vuelto una herramienta muy importante para los jóvenes, no solo por las exigencias de las instituciones educativas, sino también porque les permite acceder a mucha información y comunicarse con otras personas a través de internet y las redes sociales. En la Institución Educativa San Isidro, ubicada en Curumaní, Cesar, los estudiantes de grado noveno muestran interés por temas como las redes sociales, las publicaciones y los comentarios, pero al mismo tiempo les cuesta trabajo recordar y usar el vocabulario en inglés cuando tienen que hablar o escribir. Por eso, este estudio se enfoca en enseñar vocabulario a través de tareas comunicativas que tengan sentido para ellos, usando ejemplos de la vida real y actividades en grupo, con el fin de que el aprendizaje sea más significativo y duradero.

A pesar de que los estudiantes reconocen palabras como *“like”*, *“post”* o *“share”* durante la clase, se ha observado que después de unos días se les olvidan y no las usan cuando tienen que dar su opinión. Esto pasa porque el vocabulario se ha trabajado de manera aislada, sin conectarlo con estructuras gramaticales como los verbos de obligación o los conectores de causa y efecto. Varios estudios recientes, como los de Nguyen y Le (2023) y Nematullaeva (2025), han demostrado que cuando los estudiantes aprenden palabras dentro de contextos comunicativos reales, las recuerdan mejor y las usan con más confianza.

Para dar respuesta a esta situación, se planteó como objetivo general analizar la influencia de la contextualización del vocabulario a través de tareas comunicativas basadas en modales de obligación y conectores de causa y efecto en la retención léxica de los estudiantes de noveno grado. El estudio se desarrolló con un enfoque cualitativo y un diseño de investigación-acción, donde se implementaron varias actividades como debates, juegos y trabajos en grupo con temas

de redes sociales. Para recolectar la información se usaron diarios reflexivos, entrevistas, observaciones y cuestionarios, lo que permitió comparar cómo estaban los estudiantes al principio y cómo cambiaron después de la intervención.

El hallazgo más importante de esta investigación fue que los estudiantes mejoraron notablemente su capacidad para recordar y usar el vocabulario en contextos orales y escritos, pasando de tener mucha inseguridad y depender del español a participar más en clase y usar conectores y verbos de obligación con mayor frecuencia. El cuestionario post intervención demostró que esta estrategia fue efectiva, y lo más valioso, es que ellos mismo reconocieron que perdieron un poco el miedo a equivocarse, que las actividades con ejemplos reales y trabajos en grupo les ayudaron mucho. Si el lector desea conocer a fondo cómo se llevó a cabo este proceso, qué actividades se hicieron y cómo se analizaron los resultados, lo invitamos a revisar las siguientes páginas.

Caracterización

La presente investigación se desarrollará en la Institución Educativa San Isidro, ubicada en el municipio de Curumaní, en el departamento del Cesar. Este contexto corresponde a una zona con características rurales y semiurbanas, donde la economía local se basa principalmente en actividades agrícolas, el comercio informal y empleos de carácter temporal. La institución atiende a estudiantes provenientes de distintos barrios y sectores cercanos, muchos de ellos con limitaciones en el acceso a recursos tecnológicos y apoyo académico extracurricular. Estas condiciones sociales y económicas influyen directamente en los procesos educativos, especialmente en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, el cual no siempre cuenta con espacios de práctica fuera del aula.

La población participante está conformada por estudiantes de grado noveno, con edades entre los 14 y 16 años, quienes cursan educación básica secundaria. El grupo presenta un nivel aproximado de competencia en inglés B1, aunque con variaciones significativas en desempeño y participación. En términos socioeconómicos, la mayoría de los estudiantes pertenecen a estratos 1 y 2, lo cual puede incidir en el acceso a herramientas digitales y materiales de apoyo. Se trata de un grupo heterogéneo en cuanto a estilos y ritmos de aprendizaje. La unidad de análisis de esta investigación estará constituida por el proceso de retención de vocabulario en inglés, específicamente aquel relacionado con redes sociales, conectores de causa y efecto, y expresiones de opinión, cuando es trabajado en contextos gramaticales significativos.

En el contexto actual, los estudiantes requieren fortalecer su competencia comunicativa en inglés, especialmente en la retención y uso activo del vocabulario. Se ha identificado que, aunque logran comprender y trabajar palabras nuevas durante la clase, presentan dificultades para recordarlas y utilizarlas en situaciones posteriores. Dado que los contenidos programados

incluyen modales de obligación, conectores lógicos y expresiones de opinión, se hace necesario integrar el vocabulario dentro de estos marcos gramaticales para favorecer un aprendizaje más significativo. El entorno educativo, con tiempo limitado de exposición al idioma y escasas oportunidades de práctica fuera del aula, plantea el desafío de diseñar estrategias que potencien la memoria a largo plazo y el uso contextualizado del léxico.

Diversos factores contextuales inciden en el proceso de aprendizaje del grupo. Entre ellos se encuentran las condiciones socioeconómicas de las familias, el acceso restringido a internet o dispositivos tecnológicos en algunos hogares, y la limitada exposición al inglés en contextos reales de comunicación. Asimismo, las dinámicas familiares y comunitarias pueden priorizar otras responsabilidades sobre el estudio autónomo. Estas condiciones pueden afectar la continuidad en el refuerzo del vocabulario aprendido en clase. Por ello, resulta fundamental implementar estrategias pedagógicas dentro del aula que compensen dichas limitaciones, promoviendo la repetición significativa, el uso contextualizado y la práctica constante como mecanismos para fortalecer la retención léxica.

Planteamiento del Problema

Los estudiantes de grado noveno, con un nivel aproximado B1, han demostrado avances significativos en la comprensión de estructuras gramaticales y en la participación activa durante las clases de inglés. Muestran disposición para realizar actividades de lectura y escucha, logran completar ejercicios en clase y participan en tareas orales cuando se les guía adecuadamente. Además, evidencian interés por temáticas relacionadas con redes sociales y aplicaciones digitales, lo cual favorece su motivación. Sin embargo, a pesar de estos logros y fortalezas, se observa que el vocabulario trabajado en clase tiende a desvanecerse con el tiempo. Aunque los estudiantes reconocen palabras durante la lección, presentan dificultades para recordarlas y utilizarlas espontáneamente en actividades posteriores, especialmente cuando deben expresar opiniones o establecer relaciones de causa y efecto.

En cuanto a la mediación del aprendizaje, las estrategias actuales han incluido explicaciones explícitas de vocabulario, actividades de repetición y ejercicios escritos dentro de la clase. Estas prácticas han permitido un aprendizaje inmediato y el cumplimiento de objetivos a corto plazo. No obstante, el enfoque aislado del vocabulario, separado de un contexto comunicativo más amplio, parece limitar su retención a largo plazo. Si bien el uso de textos y audios contextualizados ha generado comprensión momentánea, no siempre se garantiza que el estudiante reutilice activamente el léxico aprendido en situaciones comunicativas reales. Esto evidencia que, aunque existen prácticas que funcionan parcialmente, aún persiste un obstáculo relacionado con la consolidación duradera del vocabulario.

Ante esta situación, surge el interés de introducir una variable de mediación basada en la contextualización del vocabulario a través de estructuras gramaticales significativas, específicamente los modales de obligación y tareas centradas en la expresión de opiniones. La

hipótesis que orienta esta intervención plantea que, si el vocabulario se integra de manera sistemática en actividades comunicativas donde los estudiantes deban argumentar, aconsejar y expresar puntos de vista utilizando conectores de causa y efecto, entonces la retención léxica será más sólida y duradera. Al convertir las palabras en herramientas funcionales dentro de un propósito comunicativo, se espera fortalecer la memoria a largo plazo y promover un uso más autónomo del idioma.

En síntesis, la brecha de conocimiento identificada no radica en la falta de exposición al vocabulario, sino en la ausencia de una mediación suficientemente contextualizada que favorezca su consolidación y transferencia a nuevas situaciones comunicativas. Existe, por tanto, la necesidad de investigar cómo la integración del vocabulario dentro de tareas gramaticales y opinativas puede influir en su retención a corto y mediano plazo. Esta problemática justifica la presente investigación y conduce directamente a la formulación de la pregunta orientadora sobre el impacto del uso contextualizado del vocabulario en estudiantes de noveno grado.

Pregunta de Investigación

¿Cómo influye la contextualización del vocabulario a través de tareas comunicativas basadas en el uso de modales de obligación y conectores de causa y efecto en la retención léxica de estudiantes de grado noveno con nivel B1 en la Institución Educativa San Isidro?

Objetivos

Objetivo General

Analizar la influencia de la contextualización del vocabulario a través de tareas comunicativas basadas en el uso de modales de obligación y conectores de causa y efecto en la retención léxica de estudiantes de grado noveno con nivel B1 en la Institución Educativa San Isidro.

Objetivos Específicos

Caracterizar cómo los estudiantes de grado noveno con nivel B1 interactúan con tareas comunicativas que integran modales de obligación y conectores de causa y efecto para contextualizar el vocabulario.

Implementar tareas comunicativas basadas en modales de obligación y conectores de causa y efecto con el fin de fortalecer la retención léxica en los estudiantes participantes.

Identificar los cambios en la retención léxica de los estudiantes tras la aplicación de tareas comunicativas contextualizadas.

Marcos de Referencia

Referentes Conceptuales

En el marco de esta investigación es fundamental partir de la conceptualización de la retención léxica, la cual se refiere a la capacidad que tienen los estudiantes para recordar y recuperar vocabulario aprendido después de un periodo de tiempo. En el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, este proceso es fundamental para el desarrollo de la competencia comunicativa, ya que el dominio del vocabulario permite comprender textos, participar en conversaciones y expresar ideas con mayor precisión. Investigaciones recientes han señalado que la retención del vocabulario mejora significativamente cuando los estudiantes participan en actividades que implican interacción, contextualización y uso activo del lenguaje. En particular, el aprendizaje basado en enfoques constructivistas permite que los estudiantes recuerden mejor las palabras al utilizarlas en contextos significativos y colaborativos (Nguyen & Le, 2023).

Por ende, la contextualización del vocabulario consiste en presentar y practicar nuevas palabras dentro de situaciones comunicativas que permitan comprender su uso real en el lenguaje. Este enfoque facilita que los estudiantes deduzcan significados mediante pistas contextuales y relaciones semánticas presentes en el discurso. Estudios recientes han demostrado que cuando el vocabulario se aprende dentro de contextos comunicativos, los estudiantes logran una mejor comprensión y retención de las palabras, ya que pueden asociarlas con experiencias o situaciones específicas (Nematullaeva, 2025). En este sentido, el uso de pistas contextuales y actividades comunicativas se convierten en una estrategia efectiva para fortalecer tanto la comprensión como la memoria léxica en estudiantes de inglés.

Lo anterior se relaciona directamente con el aprendizaje de vocabulario en contextos comunicativos, el cual implica el uso del idioma para resolver tareas, expresar opiniones o

intercambiar información con otros participantes. Este enfoque se fundamenta en la idea de que el lenguaje se adquiere de manera más efectiva cuando los estudiantes utilizan las palabras con un propósito comunicativo real. Investigaciones recientes han evidenciado que las estrategias que integran actividades interactivas, herramientas digitales y contextos auténticos favorecen la adquisición y el uso efectivo del vocabulario. Además, estas estrategias contribuyen a aumentar la motivación y la participación de los estudiantes durante el proceso (Aprianti, 2024).

Finalmente, es importante considerar la competencia léxica en el aprendizaje del inglés, la cual se refiere al conocimiento y la habilidad que poseen los estudiantes para comprender y utilizar palabras adecuadamente en diferentes contextos comunicativos. Este concepto incluye el significado, la forma, la pronunciación y el uso de las palabras dentro de expresiones o estructuras lingüísticas. Estudios recientes sobre la enseñanza del inglés han demostrado que el desarrollo de la competencia léxica se fortalece cuando los estudiantes trabajan con unidades léxicas completas, como colocaciones y expresiones frecuentes del idioma, lo que permite mejorar la fluidez y la precisión en la producción oral y escrita del idioma (Tinkel, 2023).

Referentes Teóricos

En primer lugar, Nguyen y Le (2023) realizaron un estudio experimental para analizar el enfoque constructivista en la retención del vocabulario en estudiantes de inglés, la investigación utilizó un diseño cuasi experimental con pretest y posttest aplicado a 75 estudiantes universitarios. Los resultados mostraron que los estudiantes que participaron en actividades colaborativas y contextualizadas lograron recordar más palabras que aquellos que recibieron instrucción tradicional centrada en el docente. Los autores concluyen que las estrategias basadas en interacción y construcción social del conocimiento favorecen el aprendizaje del vocabulario.

Este estudio respalda la importancia de utilizar actividades comunicativas en el aula para mejorar la retención léxica en estudiantes de inglés.

De igual manera, Aprianti (2024) analizó el impacto de estrategias contextualizadas y gamificadas en la adquisición de vocabulario en estudiantes de inglés como lengua extranjera, a través de un enfoque mixto, el estudio encontró que las actividades que integran la tecnología, interacción y contexto comunicativo mejoran la motivación y el aprendizaje del vocabulario. Los resultados evidenciaron que los estudiantes que participaron en actividades contextualizadas lograron una mejor comprensión y uso práctico de las palabras. Este estudio es relevante porque demuestra que la contextualización del vocabulario facilita su aprendizaje y retención dentro del aula.

Haque, Jabar y Abdullah (2025) investigaron el impacto del aprendizaje léxico contextualizado en estudiantes de inglés para propósitos específicos, el estudio analizó cómo el uso de contextos reales en textos académicos ayudaba a los estudiantes a comprender palabras con múltiples significados. Los resultados evidenciaron que los estudiantes que trabajaron en actividades contextualizadas lograron interpretar y recordar mejor el vocabulario que aquellos que aprendieron las palabras de forma aislada. Este hallazgo refuerza la importancia de integrar el vocabulario dentro de contextos para facilitar su comprensión y uso en situaciones reales.

Por otra parte, investigaciones recientes han analizado el uso de narrativas digitales para la enseñanza del vocabulario. Peng et al., 2023, desarrollaron una herramienta que genera historias para integrar palabras objetivo dentro de un contexto narrativo buscando mejorar el vocabulario. El estudio encontró que el uso de historias ayuda a los estudiantes a comprender mejor el significado de las palabras y a relacionarlas con situaciones específicas. Este enfoque

demuestra que los contextos narrativas pueden ser una estrategia útil para fomentar el aprendizaje del vocabulario.

Partiendo desde este mismo punto, Wu y Kapelner (2026) desarrollaron un modelo de inteligencia artificial (IA) para identificar contextos efectivos para la enseñanza del vocabulario. Los resultados demostraron que los ejemplos contextuales bien seleccionados mejoraron significativamente la retención de las nuevas palabras en estudiantes de secundaria. Este estudio destaca la importancia de proporcionar contextos claros y significativos al presentar nuevas palabras en el aula de idiomas.

De manera similar, Attygalle et al., 2025, investigaron el uso de imágenes creadas mediante la inteligencia artificial (IA) para fortalecer la memoria del vocabulario, este estudio encontró que la combinación de imágenes y palabras facilitan significativamente la formación de asociaciones mentales que favorecen la retención léxica. Estos resultados sugieren que los estímulos visuales pueden desempeñar un papel importante en el aprendizaje del vocabulario. En este sentido, el uso de tareas comunicativas pueden favorecer procesos similares de asociación y comprensión, contribuyendo a mejorar la retención léxica de los estudiantes al permitirles utilizar el vocabulario en situaciones comunicativas concretas dentro del aula.

Otra línea de investigación, Nematullaeva (2025) analizó el papel de las pistas contextuales en el aprendizaje y comprensión del vocabulario en estudiantes que aprenden inglés como lengua extranjera. Los resultados del estudio evidenciaron que los estudiantes que fueron entrenados para identificar pistas contextuales lograron mejorar su comprensión del vocabulario, y de igual manera su capacidad para recordar las palabras en evaluaciones posteriores. Este estudio resulta especialmente pertinente porque respalda la idea de que el aprendizaje del

vocabulario debe desarrollarse dentro de contextos que permitan a los estudiantes comprender el uso real de las palabras.

Finalmente, algunas investigaciones recientes sobre la enseñanza del inglés como lengua extranjera han señalado que el aprendizaje del vocabulario debe integrarse con el desarrollo de habilidades comunicativas. En este sentido, los enfoques pedagógicos que promueven el uso del lenguaje en situaciones realistas permiten que los estudiantes utilicen las palabras de manera correcta y funcional dentro de la comunicación, esto contribuye a consolidar el vocabulario aprendido con esta estrategia en la memoria a largo plazo y a mejorar la competencia lingüística general de los estudiantes (Aprianti, 2024).

Referentes Técnicos

En el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras, uno de los documentos técnicos más relevantes es el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), el cual proporciona lineamientos para la enseñanza, aprendizaje y evaluación de idiomas. Este marco establece que el aprendizaje de una lengua debe orientarse hacia el desarrollo de competencias comunicativas que permitan a los estudiantes utilizar el idioma en diferentes contextos sociales y académicos. En el nivel B1, los estudiantes deben ser capaces de expresar opiniones, justificar ideas y participar en conversaciones sobre temas cotidianos, lo cual implica el uso adecuado del vocabulario y de estructuras lingüísticas que faciliten la comunicación (Council of Europe, 2020).

A nivel nacional, Colombia cuenta con los Lineamientos Curriculares para el área de Inglés, emitidos por el Ministerio de Educación Nacional, los cuales orientan la enseñanza del inglés como lengua extranjera a lo largo de la educación básica y media. Estos lineamientos proponen un enfoque comunicativo y funcional, donde el aprendizaje del idioma se centra en el

uso práctico del lenguaje en situaciones reales, promoviendo el desarrollo de habilidades de comprensión, producción oral y escrita. Del mismo modo, se sustentan en los estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras, que definen los niveles de desempeño esperados por los estudiantes en cada ciclo educativo (Ministerio de Educación Nacional, 2006).

En concordancia con lo anterior, los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA) constituye un instrumento pedagógico que especifica los aprendizajes estructurantes que los estudiantes deben desarrollar en cada grado. Los DBA organizan el currículo por niveles de competencia según el MCER y ofrecen evidencias de aprendizaje que permiten evaluar el progreso de los estudiantes. Para el nivel B1, los DBA incluyen habilidades como expresar opiniones, hacer recomendaciones, justificar puntos de vista y comprender información específica en textos orales y escritos (Ministerio de Educación Nacional, 2016).

Finalmente, el Plan Nacional de Bilingüismo, actualmente conocido como la Estrategia ECO 2.0, es una política educativa impulsada por el Ministerio de Educación Nacional con el objetivo de formar ciudadanos capaces de comunicarse en inglés, de acuerdo con estándares internacionales. Esta estrategia, cuyo enfoque se centra en el desarrollo de competencias comunicativas a través de metodologías activas y el uso de recursos digitales, establece metas progresivas para alcanzar niveles de competencia en inglés en los diferentes niveles educativos. De igual modo, promueven la formación docente, el desarrollo de materiales didácticos contextualizados y la implementación de estrategias que fortalezcan la enseñanza del idioma en las instituciones educativas del país (Ministerio de Educación Nacional, 2021).

Referentes Legales

En el contexto colombiano, la enseñanza de lenguas extranjeras se encuentra respaldada por la Ley General de Educación 115 de 1994, la cual establece los principios que orientan el

sistema educativo del país. Esta normativa señala que la educación debe promover el desarrollo de competencias comunicativas que permitan a los estudiantes interactuar en diferentes contextos culturales y sociales. En este sentido, el aprendizaje del inglés como lengua extranjera forma parte de los objetivos educativos nacionales, con el propósito de fortalecer las habilidades lingüísticas y ampliar las oportunidades académicas y profesionales de los estudiantes (Congreso de la República de Colombia, 1994).

En concordancia con lo anterior, se expidió la Ley 1651 de 2013, por medio de la cual se modifican varios artículos de la Ley 115 de 1994. Esta ley establece la obligatoriedad de desarrollar habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente en al menos una lengua extranjera en los niveles de educación básica y media. De igual modo, adiciona como objetivo de la educación el desarrollo de competencias que propicien el acceso a la educación superior y a oportunidades laborales, con especial énfasis en regiones de baja cobertura educativa (Congreso de la República de Colombia, 2013).

Referentes Éticos

En las investigaciones educativas es fundamental garantizar el respeto y la protección de los participantes involucrados en el estudio. Por esta razón, el desarrollo de la investigación debe basarse en principios éticos que asegure la participación voluntaria, la confidencialidad de la información y el uso responsable de los datos recolectados. En estudios realizados en contextos escolares, también es necesario obtener el consentimiento informado de los participantes y de las instituciones educativas, asegurando que los estudiantes comprendan el propósito de la investigación y que su participación no genere ningún tipo de riesgo o afectación en su proceso educativo (BERA, 2018).

Herramientas y Métodos

Enfoque y Tipo de Estudio

El presente estudio se desarrolla desde un enfoque cualitativo, ya que busca comprender en profundidad cómo los estudiantes construyen, usan y retienen el vocabulario en inglés a partir de experiencias comunicativas contextualizadas. Este enfoque permite analizar no solo los resultados, sino también los procesos de aprendizaje, las percepciones de los estudiantes y las dinámicas que emergen en el aula.

Asimismo, se adopta un tipo de estudio de investigación-acción, dado que el propósito no es únicamente observar una realidad educativa, sino transformarla mediante la implementación de una propuesta pedagógica. En este caso, se interviene directamente en el aula a través de tareas comunicativas que integran modales de obligación y conectores de causa y efecto, con el fin de mejorar la retención léxica en estudiantes de grado noveno. Este tipo de estudio resulta pertinente porque permite al docente-investigador reflexionar sobre su práctica, aplicar cambios y evaluar su impacto en un contexto real.

Unidad de Análisis

La unidad de análisis está conformada por los estudiantes de grado noveno (nivel B1) de la Institución Educativa San Isidro.

Técnicas para la Recolección de Datos

En relación con el primer objetivo, orientado a la exploración del estado inicial de la retención léxica, se utilizará la observación directa en el aula, permitiendo identificar cómo los estudiantes emplean el vocabulario en actividades comunicativas. Además, se aplicarán entrevistas semiestructuradas para conocer las percepciones de los estudiantes frente al uso del

vocabulario en inglés y las dificultades que experimentan. Como producto de esta fase, se obtendrán registros de observación y transcripciones de las entrevistas.

Para el segundo objetivo, enfocado en la movilización del aprendizaje a través de la intervención pedagógica, se implementarán tareas comunicativas contextualizadas en las que los estudiantes deberán usar modales de obligación y conectores de causa y efecto. Durante este proceso, se recopilarán diarios reflexivos elaborados por los estudiantes, en los cuales expresarán sus experiencias de aprendizaje. Asimismo, se realizarán fotografías de las actividades desarrolladas en el aula. Estos materiales constituirán la muestra principal de análisis en esta fase.

Finalmente, para el tercer objetivo, centrado en la indagación de los cambios en la retención léxica, se aplicarán cuestionarios post-experiencia que permitirán identificar avances en el uso del vocabulario. También se realizarán entrevistas de percepción para valorar el desarrollo de competencias comunicativas desde la perspectiva de los estudiantes. Como resultado, se obtendrán cuestionarios diligenciados y un análisis de las entrevistas.

Categorías para el Análisis de Datos

En primer lugar, se establece la categoría de retención léxica, la cual permitirá analizar la capacidad de los estudiantes para recordar, comprender y utilizar el vocabulario en diferentes contextos comunicativos. Esta categoría se observará a través de la frecuencia, precisión y pertenencia en el uso del léxico.

En segundo lugar, se define la categoría de uso de estructuras lingüísticas, enfocada en el empleo adecuado de los modales de obligación y los conectores de causa y efecto dentro de las tareas comunicativas. Esta categoría permitirá evidenciar cómo los estudiantes integran estos elementos en su producción oral y escrita.

En tercer lugar, se incluye la categoría de desempeño comunicativo, que analiza la capacidad de los estudiantes para expresar ideas, argumentar y participar en interacciones significativas en inglés, evidenciando el uso funcional del lenguaje.

Finalmente, se contempla la categoría de percepción del aprendizaje, que recoge las opiniones, emociones y valoraciones de los estudiantes frente a la estrategia pedagógica implementada. Esta categoría es clave para comprender el impacto de la intervención desde una perspectiva subjetiva.

Estas categorías permitirán realizar un análisis integral del proceso de aprendizaje, facilitando la identificación de patrones, avances y dificultades, de igual modo posibilitando la construcción de conclusiones relevantes para el mejoramiento de la práctica pedagógica.

Resultados

Acercamiento de la Población a la Variable

Al inicio del proceso se pudo observar como los estudiantes se relacionaban con el inglés, especialmente al momento de expresar opiniones y usar vocabulario relacionado con redes sociales, en general, los estudiantes mostraban interés por el tema, pero al mismo tiempo presentaban varias dificultades para usar el idioma de manera fluida.

Por un lado, en las primeras actividades diagnosticas se noto que la mayoría reconocía palabras como “*like*”, “*post*” o “*share*”, pero les costaba trabajo integrarlas en oraciones completas. Además, cuando tenían que hablar en inglés, pocos participaban y muchos se mostraban inseguros o con pena. Por ejemplo, en el Diario de observación numero 1 se menciona que los estudiantes dependían mucho del español para apoyarse y que casi no usaban conectores como “*because*” o “*so*”, lo que hacía que sus ideas sonaran desconectadas.

En las entrevistas iniciales, varios estudiantes confirmaron esta situación. El estudiante numero 1 comento que recordaba algunas palabras, pero que se le olvidaban porque no practicaba mucho, también dijo que le daba pena hablar en inglés, aunque podía dar su opinión de manera muy básica. De manera similar paso con el estudiante numero 3, quien menciona que a veces no entendía la clase y que le daba pena participar, cuando se le pregunto si usaba “*because*”, respondió que no. Por ultimo, el estudiante numero 5 fue claro al decir que el inglés se le hacía difícil y que no recordaba las palabras después de clase, aunque sí le gustaban los temas de redes sociales.

A pesar de estas dificultades, algo positivo que se notó desde el principio fue la motivación. La mayoría dijo sentirse cómoda trabajando con los temas de redes sociales porque los usan a diario. Por ejemplo, el estudiante 1 dijo “Si, porque uso eso”, y el estudiante 2

menciono que entendia mejor porque usaba redes frecuentemente. Ese interés inicial fue clave para empezar a trabajar, ya que los estudiantes veían el contenido como algo cercano y útil.

Tambien se identificó que el trabajo en grupo y los juegos eran estrategias que a ellos les ayudaban a aprender, varios estudiantes, como el 4, el 6 y el 7, mencionaron que trabajar en equipo o usar juegos hacia más fácil recordar las palabras. Esto sugiere que, aunque al principio había inseguridad y poca fluidez, existis una base positiva desde la cual se podía avanzar.

En resumen, al comenzar la intervención, los participantes mostraban un acercamiento mixto a la variable, tenían interés y reconocían vocabulario básico, pero presentaban limitaciones importantes para hablar, para opinar y para conectar sus ideas. También, la dependencia del español era alta, la participación oral era baja y el uso de conectores era casi nulo, sin embargo, la motivación por el tema y la preferencia por actividades colaborativas abrieron la puerta para trabajar en mejorar esos aspectos.

Experimentación

Durante la fase de experimentación, los estudiantes participaron en varias actividades donde pusieron en práctica lo que veían aprendiendo, especialmente el uso de vocabulario de redes sociales, conectores como “*because*” y “*so*”, y verbos de obligación como “*must*”, “*have to*” y “*should*”. Aquí se pudo observar cómo el uso de estas herramientas comunicativas fue influyendo poco a poco en la forma en que los estudiantes se expresaban en ingles.

Al principio, algunos estudiantes sintieron que las actividades eran difíciles. Por ejemplo, en el diario reflexivo numero 2, el estudiante escribió que usar los conectores le pareció complicado al principio, pero después entendio mejor, eso muestra que al principio había cierta resistencia o confusión, pero con la practica y con ejemplos reales, la confianza fue aumentando.

De hecho, varios estudiantes mencionaron que les gustaba cuando la profesora ponía ejemplos de redes sociales porque así era más fácil aprender.

Algo muy importante que se notó fue el apoyo entre compañeros, en el diario reflexivo 1, el estudiante dijo que a veces no sabía que decir, pero sus compañeros lo ayudaron. Lo mismo paso en el diario reflexivo 9, otro estudiante escribió que aprendió más porque sus compañeros le explicaron. Esto quiere decir que el trabajo en grupo no solo ayudó a reducir la ansiedad, sino que también facilitó que los estudiantes se atrevieran a hablar y a participar más.

Con el paso de las sesiones, los estudiantes empezaron a perder el miedo a equivocarse, en el diario 3 el estudiante escribió: “Me equivoqué, pero igual hablé, creo que estoy mejorando poco a poco.” Eso es un gran avance porque al principio muchos tenían pena y no querían participar. En el diario reflexivo 7, otro estudiante comentó que le dio pena dar su opinión usando “*agree*” y “*disagree*”, pero que igual lo hizo y sentía que estaba perdiendo el miedo a hablar en inglés. Esos pequeños logros son muy importantes porque muestran que los estudiantes estaban experimentando con el idioma sin tanta presión.

También se notó una mejora en la retención del vocabulario. En el diario reflexivo número 10, un estudiante escribió: “Antes se me olvidaba rápido, pero ahora lo uso más en clase”. Esto confirma que el uso constante del vocabulario en actividades orales y escritas ayudó a que los estudiantes recordaran mejor las palabras, además, muchos expresaron su preferencia por hablar en lugar de solo escribir, como se lee en el diario reflexivo 10: “Me gusta cuando hablamos y no solo escribimos”.

Otro descubrimiento clave fue que los estudiantes valoraban mucho las actividades son ejemplos de la vida real, en el diario reflexivo número 8 se menciona que al estudiante le gustó la clase porque usaron ejemplos reales y eso le ayudó a entender mejor cómo usar las palabras con

“*because*”. Esto demuestra que cuando el contenido es cercano a ellos, el aprendizaje se vuelve más significativo.

Finalmente, varios estudiantes reconocieron que estaban aprendiendo más y querían seguir mejorando, en el diario reflexivo 6 el estudiante escribió: “Entendí y pude hacer oraciones, quiero mejorar más”. Eso refleja una actitud positiva hacia el proceso y una mayor disposición para seguir practicando el inglés.

En resumen, durante la experimentación los estudiantes respondieron de manera favorable, aunque al inicio hubo dificultades y algo de miedo, al trabajo en grupo, los ejemplos reales y la práctica constante ayudaron a que poco a poco fueran ganando seguridad, usando mejor los conectores y los verbos de obligación, y perdiendo el miedo a expresarse en inglés. Los diarios reflexivos muestran claramente ese cambio, ya que pasaron de sentirse inseguros a reconocer sus propios avances y a pedir más oportunidades para hablar.

Identificación de Variaciones

Al comparar lo que pasó al inicio con lo que se logró después de aplicar la intervención con las tareas comunicativas y los temas de redes sociales, se notaron varios cambios importantes en la forma en cómo los estudiantes se relacionan con el inglés, cómo se sienten al usarlo y cómo se comportan en clase.

Si se comparan los resultados del inicio con los del cuestionario final, se ve una mejora en las notas de los estudiantes, al principio muchos tenían problemas para usar bien el vocabulario, los modales de obligación como “*must*” o “*should*”, y los conectores como “*because*” o “*therefore*”, pero al final, la mayoría sacó notas entre 7.7 y 8.3, eso quiere decir que lograron recordar mejor las palabras y entender los temas que vimos durante las sesiones.

En cuanto a lo que piensan los estudiantes, las entrevistas finales muestran un cambio positivo en la percepción. Al principio, la mayoría de los participantes se sentían inseguros para hablar en inglés, pero después de la intervención, muchos se animaron más a participar de forma oral, aunque es cierto que todavía algunos tienen miedo a equivocarse pero ahora ellos mismos reconocen que han mejorado y que pueden comunicar mejor sus ideas, esto es un avance importante en su confianza.

Con relación a las aptitudes hacia el aprendizaje, también hubo un cambio significativo. Antes los estudiantes veían el inglés como una materia más, algo tradicional y sin muchas gracias, pero después, empezaron a valorar las actividades que hicimos, sobre todo las que tenían que ver con redes sociales, el trabajo en grupo y los juegos. Estas estrategias no solo los motivaron más, sino que también les ayudaron a entender mejor el idioma y a usarlo de manera práctica.

En cuanto a su comportamiento en clase, se notó que participaban mucho más durante las actividades orales. Los mismos estudiantes contaron que hablar en inglés y usar el vocabulario en contextos reales les ayudaba a recordar mejor las palabras, pero también dijeron algo importante: si no practican seguido, se les olvida. Eso nos deja claro que hay que seguir buscando formas para que usen el inglés de manera constante.

En resumen, al comparar el antes y el después de la intervención, se puede decir que los estudiantes mejoraron en varios aspectos, sus notas subieron, su forma de ver el inglés cambió para bien, se sintieron más motivados y participaron más en clase. Todo esto demuestra que la intervención funcionó y que actividades como estas valen la pena para enseñar inglés.

Análisis y Discusión

En general, los resultados obtenidos permiten identificar que la implementación de tareas comunicativas contextualizadas tuvo una influencia positiva en la retención del vocabulario en los estudiantes, esto responde directamente al objetivo principal de la investigación, ya que se logro analizar como el uso de modales de obligación y conectores de causa y efecto, dentro de situaciones cercanas a la realidad de los estudiantes, favorecio tanto el aprendizaje como la participación. A partir de esto, el análisis se enfoca en comprender no solo los cambios en el rendimiento, sino también en la forma en que los estudiantes se relacionaron con el idioma.

Inicialmente, el acercamiento de los estudiantes a la variable mostro varias dificultades, especialmente en el uso del vocabulario en contextos reales. Aunque reconocían algunas palabras, no lograban integrarlas en sus participaciones orales o escritas, lo cual coincide con lo que se esperaba inicialmente. Además, la inseguridad y la dependencia del español confirmaron que el aprendizaje previo estaba mas centrado en la memorización que en el uso comunicativo, sin embargo, algo que llamo la atención fue la motivación que tenían frente a los temas trabajados, lo que se convirtió en una base importante para el desarrollo de la intervención.

Durante la fase de experimentación, se evidencio que la variable implementada tuvo un impacto progresivo en los estudiantes, a medida que participaban en actividades comunicativas, comenzaron a usar con mas frecuencia los conectores y los verbos de obligación, lo que indica que el aprendizaje dejo de ser aislado y empezó a ser funcional. Estos resultados se relacionan con lo planteado por autores como Nguyen y Le (2023) y Aprianti (2024), quienes destacan que el aprendizaje contextualizado y colaborativo favore la retención del vocabulario, en este caso, el trabajo en equipo, los ejemplos reales y la practica constante actuaron como puentes que facilitaron el uso del idioma.

En cuanto a los cambios en el aspecto ontológico, se pudo observar un cambio importante en la actitud y la confianza de los estudiantes. Al inicio predominó el miedo y la inseguridad, pero con el paso del tiempo, muchos comenzaron a participar más y a expresarse sin tanto temor a equivocarse. Por ejemplo, en los diarios reflexivos varios estudiantes mencionaron que aunque se equivocaban, se sentían más seguros al hablar, de igual modo, en las entrevistas finales mencionaron que podían comunicar mejor sus ideas. Este cambio no solo refleja un avance académico, sino también un crecimiento personal frente al aprendizaje del inglés.

Al comparar estos resultados con estudios previos, se encuentra una clara coincidencia con investigaciones que resaltan la importancia del contexto en el aprendizaje del vocabulario. Tal como lo plantea Nematullaeva (2025), el uso de pistas contextuales facilita la comprensión y la memorización de las palabras. De igual manera, los hallazgos de Haque et al. (2025) y Peng et al. (2023) coinciden en que el aprendizaje dentro de situaciones reales o narrativas mejora la retención. En este estudio, el uso de redes sociales como contexto cercano permitió que los estudiantes conectaran el vocabulario con su vida diaria, lo cual explica los resultados positivos obtenidos.

No obstante, es importante reconocer algunas limitaciones del estudio, por un lado, el tiempo de intervención fue relativamente corto, lo que no permite asegurar si los resultados se mantendrán a largo plazo. Por otro lado, el tamaño de la muestra fue reducido y pertenecía a un solo contexto educativo, lo cual limita la posibilidad de generalizar los resultados, además, factores como el acceso limitado a recursos tecnológicos y la falta de práctica fuera del aula pudieron influir en el proceso de aprendizaje.

A pesar de estas limitaciones los hallazgos tienen implicaciones importantes para la práctica educativa. En primer lugar, se evidencia que integrar el vocabulario dentro de tareas

comunicativas mejora no solo la retención, sino también la participación y la motivación en los estudiantes, del mismo modo, el uso de temas cercanos a su realidad, como las redes sociales, facilita el aprendizaje. Esto sugiere que los docentes pueden diseñar estrategias más dinámicas y contextualizadas para fortalecer el aprendizaje del inglés en contextos similares.

En conclusión, el análisis permite afirmar que la contextualización del vocabulario a través de tareas comunicativas no solo favorece la retención léxica, sino que también transforma la manera en que los estudiantes se relacionan con el idioma. A partir de estos resultados, surgen nuevas preguntas, como por ejemplo, cómo mantener estos avances a largo plazo o que otras estrategias podrían complementar este enfoque. En futuras investigaciones sería interesante explorar el uso de herramientas digitales o ampliar el tiempo de intervención para observar cambios más duraderos.

Conclusiones y Recomendaciones

Los resultados de la investigación muestran que la contextualización del vocabulario a través de tareas comunicativas influyó de manera positiva en la retención léxica de los estudiantes. Se evidenció una mejora en el uso del vocabulario, en la participación y en la confianza al comunicarse en inglés, lo cual responde a la pregunta de investigación y confirma que el aprendizaje significativo se fortalece cuando las palabras se usan en contextos reales.

En relación con el aspecto ontológico, la investigación permitió observar cambios importantes en la forma en que los estudiantes perciben y utilizan el inglés. Pasaron de sentirse inseguros y dependientes del español a mostrarse más participativos y dispuestos a comunicarse, este avance refleja un cambio académico y un cambio en su actitud frente al aprendizaje.

Respecto al impacto, se puede afirmar que las tareas comunicativas contextualizadas fueron efectivas para mejorar la retención del vocabulario. Sin embargo, también se identificó que la práctica constante es necesaria, ya que algunos estudiantes mencionaron que tienden a olvidar lo aprendido.

Finalmente, este estudio aporta a la literatura existente al confirmar que el aprendizaje del vocabulario es más efectivo cuando se integra en contextos comunicativos reales, además, resalta el valor de trabajar con temas cercanos a los estudiantes como estrategia pedagógica, lo cual puede servir de base para futuras investigaciones en contextos similares.

Se recomienda a los docentes implementar actividades comunicativas contextualizadas de manera constante, utilizando temas cercanos a los intereses de los estudiantes. También es importante fomentar el trabajo en grupo y el uso del idioma en situaciones reales para fortalecer la retención y la confianza.

Para futuras investigaciones, se sugiere ampliar el tiempo de intervención y trabajar con una muestra mas amplia, asimismo, seria interesante explorar el uso de herramientas digitales o estrategias como la gamificación para complementar el aprendizaje y analizar su impacto en la retención lexica.

Referencias Bibliográficas

- Aprianti, B. I., Azzahra, H. M., & Ummah, S. (2024). Improving Vocabulary Acquisition: Technology-Integrated, Gamified, and Contextualized Approaches in EFL Learning. *Journal of English Studies*. Vol. 2 No. 2 Págs 3031-4232
<https://ejournal.baleliterasi.org/index.php/JEs/article/view/1144>
- Attygalle, N. T., Kljun, M., Quigley, A., Čopič Pucihar, K., Grubert, J., Biener, V., Leiva, L. A., Yoneyama, J., Toniolo, A., Miguel, A., Kato, H., & Weerasinghe, M. (2025). *Text-to-Image Generation for Vocabulary Learning Using the Keyword Method*. arXiv.
<https://arxiv.org/pdf/2501.17099>
- British Educational Research Association - BERA. (2018). *Ethical guidelines for educational research* (4th ed.). <https://www.bera.ac.uk/publication/ethical-guidelines-for-educational-research-2018-online>
- Congreso de la República de Colombia. (1994). *Ley 115 de 1994. Por la cual se expide la Ley General de Educación*.
<https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=292>
- Congreso de la República de Colombia. (2013). *Ley 1651 de 2013 – Por medio de la cual se modifican los artículos 13, 20, 21, 22, 30 y 38 de la Ley 115 de 1994 y se dictan otras disposiciones – Ley de Bilingüismo*. Función Pública.
<https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=53770>
- Council of Europe. (2020). *Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment – Companion volume*. <https://rm.coe.int/marco-comun-europeo-de-referencia-para-las-lenguas-aprendizaje-ensenan/1680a52d53>

- Haque, M., Jabar, M., & Abdullah, A. (2025). Unraveling Vocabulary Ambiguity: Contextual Lexis Learning and Vocabulary Retention for ESP Learners. *Forum for Linguistic Studies* Vol 07 Issue 1. Págs 347 – 372
<https://journals.bilpubgroup.com/index.php/fls/article/view/11018/7228>
- Ministerio de Educación Nacional. (2006). *Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: Inglés*. MEN. https://www.mineduacion.gov.co/1780/articles-115174_archivo_pdf1.pdf
- Ministerio de Educación Nacional. (2016). *DBA 6°-11°: Derechos Básicos de Aprendizaje Colombia*. MEN. <https://studylib.net/doc/26071532/dba-6-a-11-grado?p=3>
- Ministerio de Educación Nacional. (2021). *About National Bilingual Program*. ECO 2.0. MEN. <https://eco.colombiaaprende.edu.co/about-bilingualism/#enfoque>
- Nematullaeva, N. (2025). The role of contextual clues in enhancing vocabulary retention and comprehension among EFL learners. *Conference on Universal Science Research (CUSR)*. Volume-3, ISSUE-8. Págs 35 - 39
<https://universalpublishings.com/index.php/cusr/article/view/14053/26722>
- Peng, X., et al. (2023). *Storyfier: Exploring Vocabulary Learning Support with Text Generation Models*. arXiv. <https://arxiv.org/pdf/2308.03864>
- Quoc, N. L., & Van, L. H. (2023). Enhancement of EFL learners' lexical retention: The role of social constructivism. *Cogent Education*, 10(1). Págs 1 – 16.
<https://doi.org/10.1080/2331186X.2023.2223811>
- Tinkel, J. (2023). The Effects of a Lexical Approach-Based EFL Program Using Moodle and Student Attitudes Towards it. *MAP Education and Humanities*. Vol 4, 65-76.
<https://mapub.org/ojs/index.php/mapah/article/view/89/134>

Wu, Y., & Kapelner, A. (2026). [en prensa]. *Predicting Contextual Informativeness for Vocabulary Learning using Deep Learning*. Cornell University. arXiv.

<https://arxiv.org/pdf/2602.18326>

Apéndices

Apéndice A

Muestras de Investigación

MUESTRAS DE INVESTIGACIÓN